

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



Poliwiao '
seis día iga
mochiwa ilwi '
yej kijliáj la Pascua.
Jesús yajki Betania
kan chantitoya Lázaro,
inon yej ki-ojpa-ixitij kan
miktoya. Iwan María kiwajli '
ken medio litro aceite yej
ajwiya 'a yej chijto 't de
sexochi 't yej itoka 't nardo,
yej poxsan patiyoj iwan kitoyawilij
Jesús ipan iyikxi, iwan kiwakiltilij
iga itzónkal. Iwan noyan kalijti 't taajwiyayaya.



Judas Iscariote, se de inomej doce idiscípolojpa Jesús,
yajki kitato ijefejmej sacerdotejmej iga kijlito iga yéj yawi
kipalewiti iga makikitzkikan Jesús.

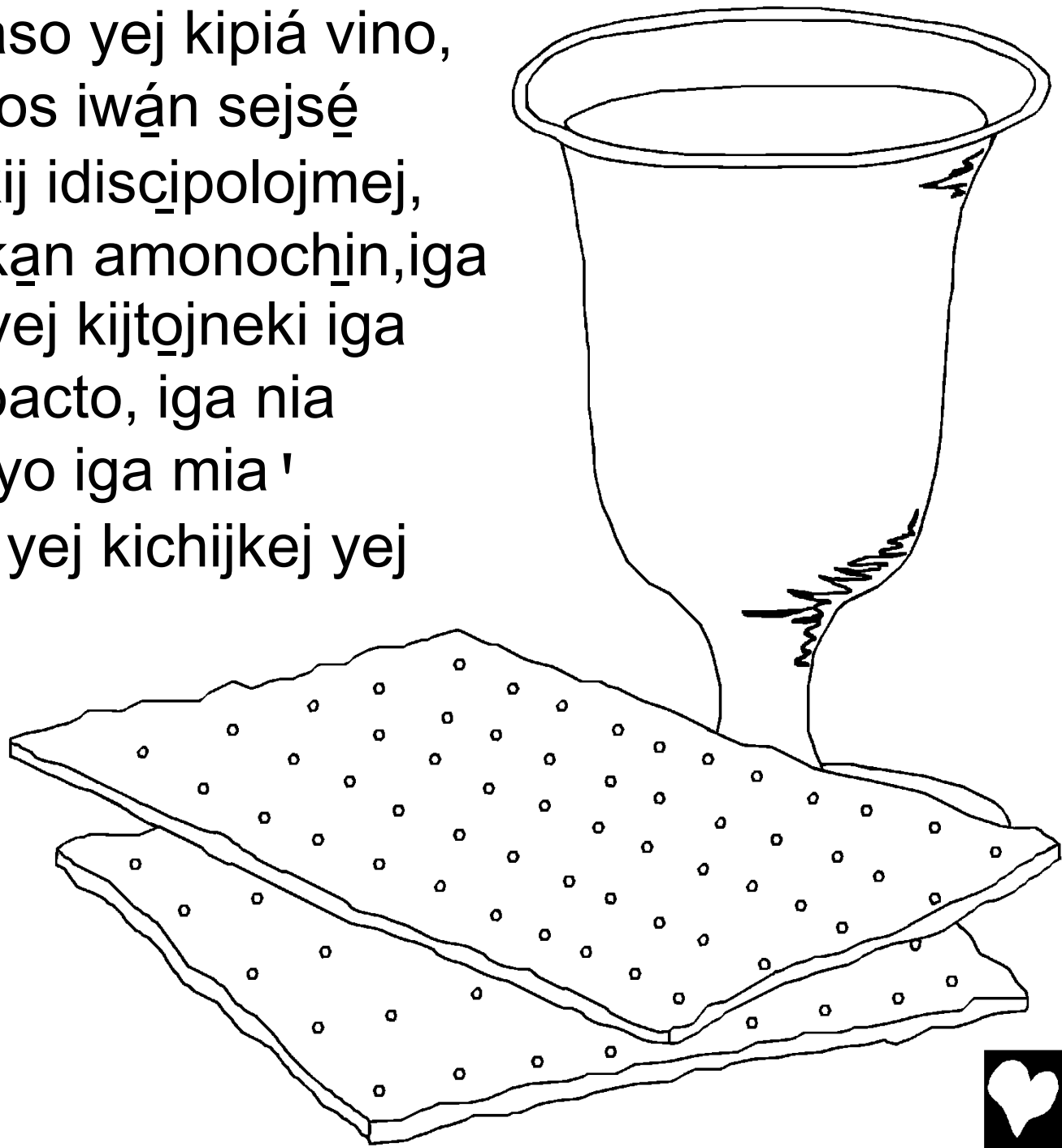
Kua' yejemen kikakikej inón,
poxsan pakikej iwán kijlikej
Judas iga yawij kimakatij
tomín. Iwán íkua' ya
Judas pewa' iga
kitejoj kéman wel
makikitzkikan
Jesús.



Discipulojmej kichijkej ken kijtoj
Jesús, iwánkichijkej tákualigakilwich
iwiliáj la Pascua. Mieĵ takuajtoyaj,
Jesús kikui ' pān, kimá ' gracias
Dios, iwánkua ' kitatajkóloja,
kimajmá ' idiscipulojmej,
kijtoj: —Xikuākan inín pān, ininwa '
nocuerpoj.



Iwán kikui ' se vaso yej kipiá vino,
kimá ' gracias Dios iwán sejsé
sejsé kimakatiajkij idiscipolojmej,
kijlijkej: —Xikonikan amonochin, iga
ininwa ' noesyoyej kijtojneki iga
nikchiwa se ' ya pacto, iga nia
niktoyawati noesyoyej iga mia '
mamoperdonaro yej kichijkej yej
ayekti.



Kijtoj sej toTeko: —Simón, Simón, ta' xikita, Tzitzimi' kineki mamitztzejtzelokan ken kitzejtzelowaj trigo iga makisa itasolyo. E' niktenewija Dios iga tej, iga amo xikajtewa iga timoconfiarowa ipan nej. Kua' timomela' confiaroja, xikpalewi mokniwan iga nochipa mamoconfiarojtokanipan nej.



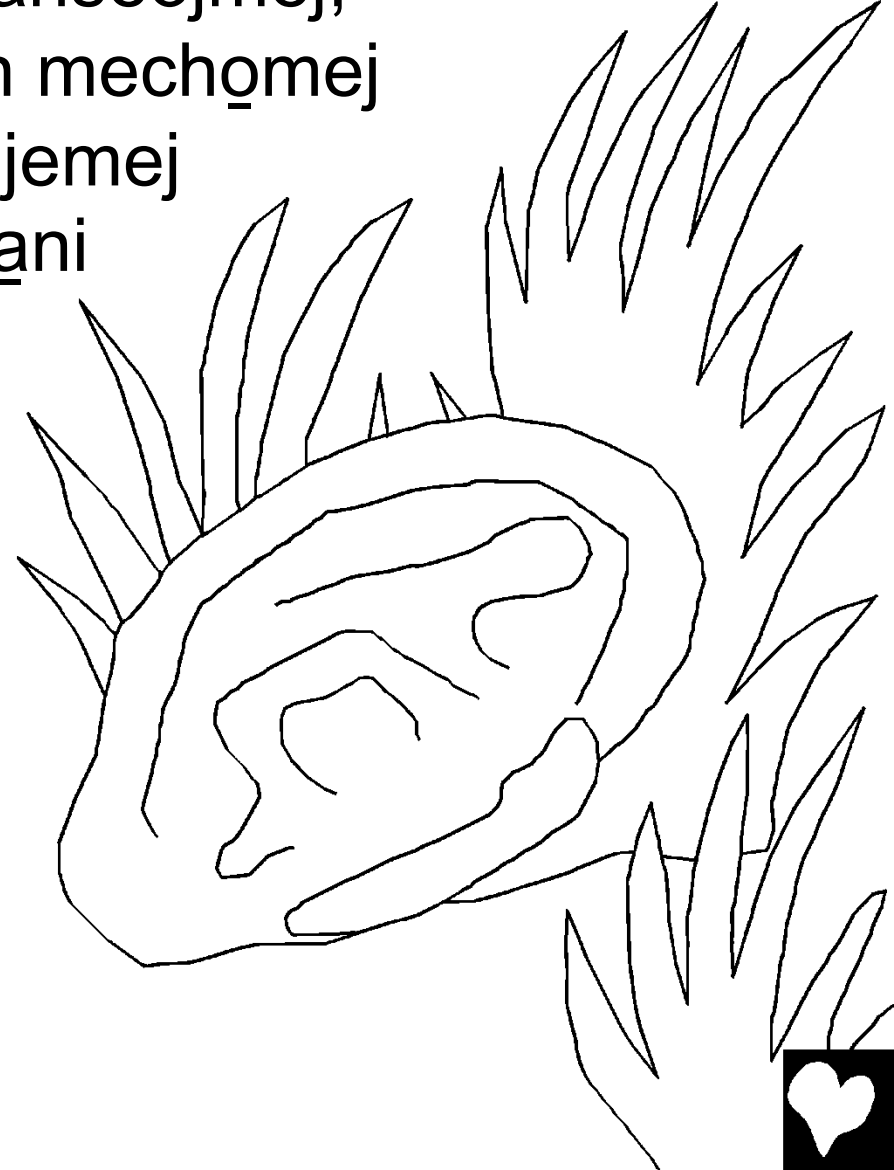
Simón kijlij: —NoTeko, nej niksentálija noalmaj iga
maniá mowan ipan cárcel, iwan este manimiki iwan tej.
Jesús kijtoj: —Pedro, nimitzijliá iga ámansan nokta,
kua ' áyapa takuika kayo, eyi vej tikijtoj iga ayá '
tine-ixmati.



Iwán Jesús asito iwán
idiscipolojmej kan kijliáj
Getsemaní. Ompa kijlij
idiscipolojmej: —Nijo '
ximotalikan, nej maniao '
nepa, manitajtoti wán
Dios. Ijkín kitenewij Dios:
—NoTaj, noPapaj tej
nochi wel tikchiwa;
xinemanawi kua' yawij
ne-iknochiwatij, e' amo
mamochiwa ken nej
nikneki, mamochiwa ken
tej tikneki.



Iwán Judas asiko iwán komati soldadojmej iwán sekin
policijajmej yej tacuidarowaj weyitiopan yej kititankej
ijefejmej sacerdotejmej iwán fariseojmej,
kinentiayaj iyespadajmej, iwán mechomej
iwán candilmej. Iwán se de yejemej
kinagastzonte ' se itekipanowan
yej ijéfejpa sacerdotejmej,
kitekilij inakas yej iládojpa
iye ' mā ' . Jesús kijtoj:
—Xikajtewakan; ómpaya
matami. Iwán
kinagaschijchin inón
taga ' , iwán kiyektialtij.



Kikitzkijkej Jesús iwán kiwigakej chan ijefej
sacerdotejmej; iwán Pedro kiwejkatokatiaya.
Iwán titalijkej tajkopatioj,
iwán kiyawalojkej
inón ti ' ti; Pedro
no ompa motalij
iwamej.

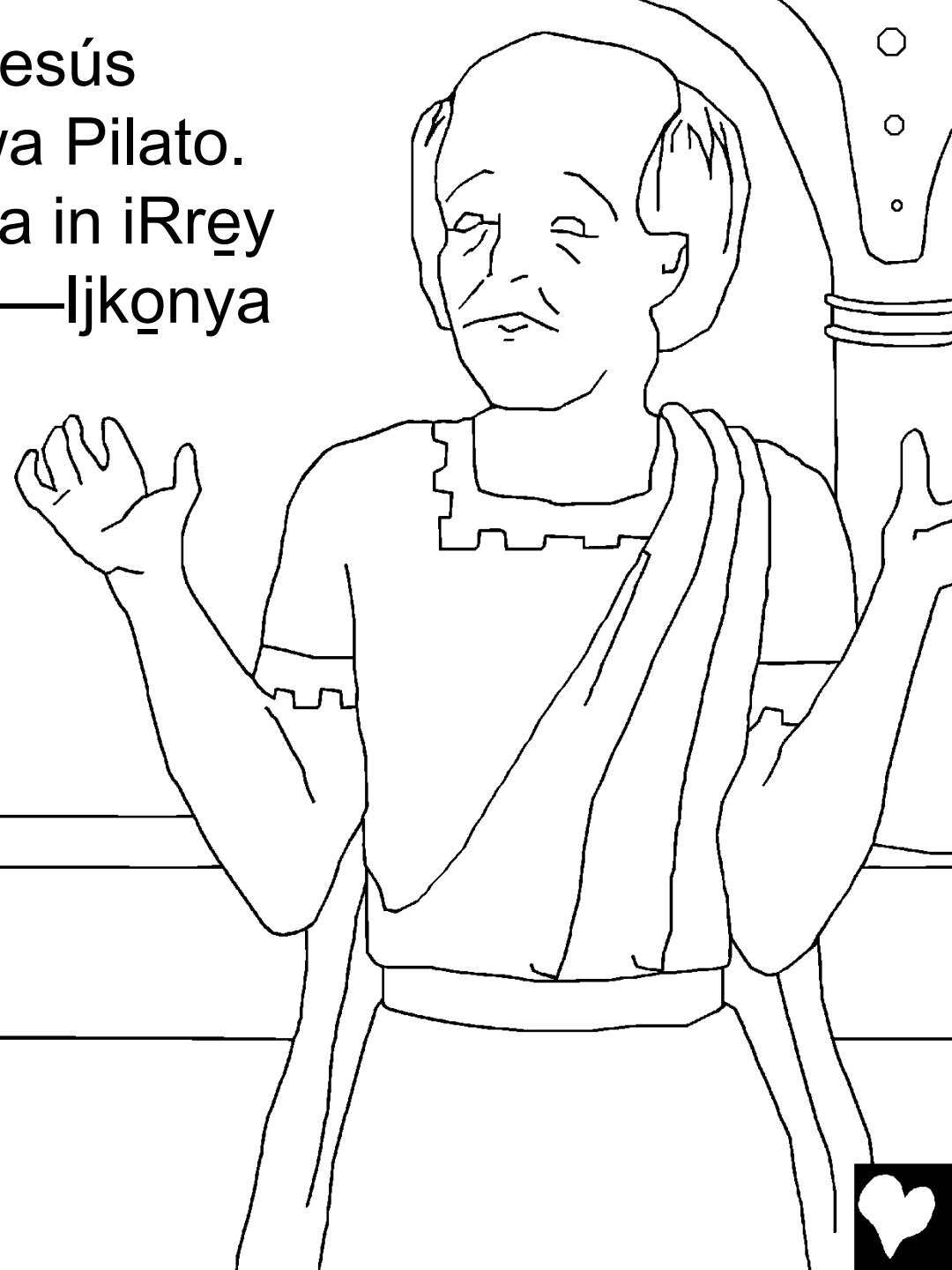


Iwán kitajtan itekipanowani
ijéfejpa sacerdotejmej
iparientej inón taga ' yej
kinagastajkolojka Pedro: —¿Ix
animitzita ' iga íwan tonoya ipan
huerto? Pedro kijtoj sej iga
akixmati, iwán íkua ' ya takuiga '
kayo. Iwán Pedro kisa ' ompa
iwán pox choga ' este kualo ' iyalmaj.

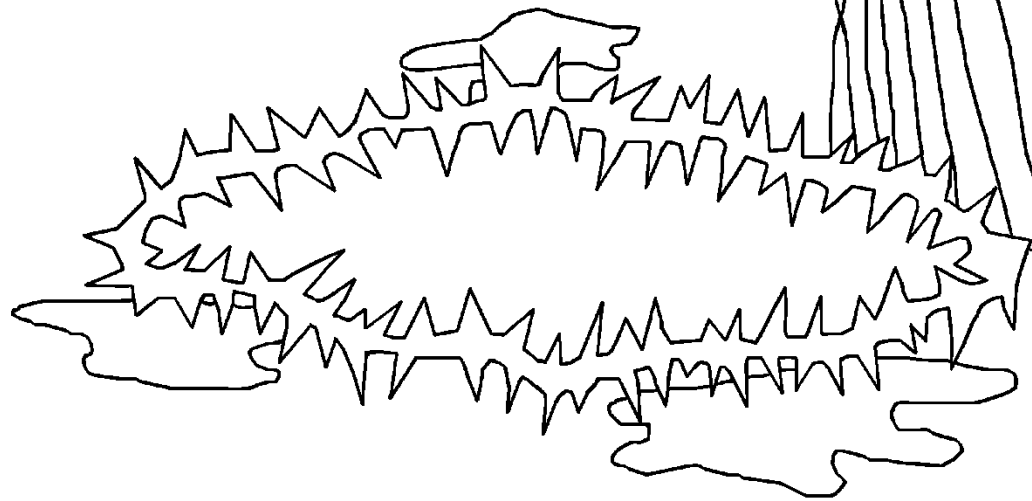


Nochi moketzkej, iwán Jesús
kiwigakej kan mandarowa Pilato.
Pilato kitajtan: —¿Ix tejya in iRrey
judiyojmej? Jesús kijtoj: —Ijkonya
ken tej tikijtowa. Pilato
kimajkawasnekiá Jesús
iwán sej kitajtan la
gente, e' yejemen
tzajtzikej máj recio:

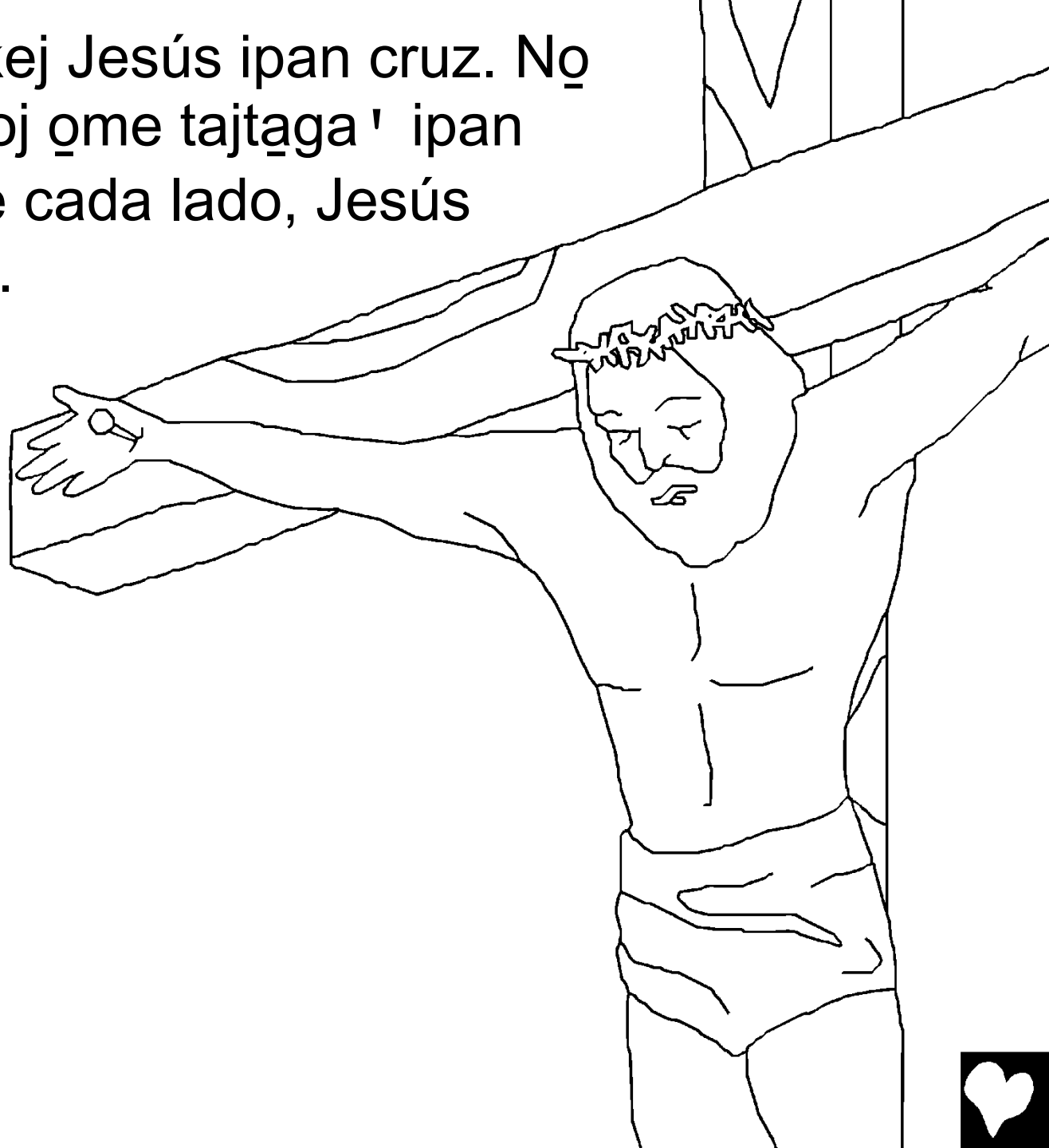
—¡Xikmikti ipan cruz!
¡Xikmikti ipan cruz!



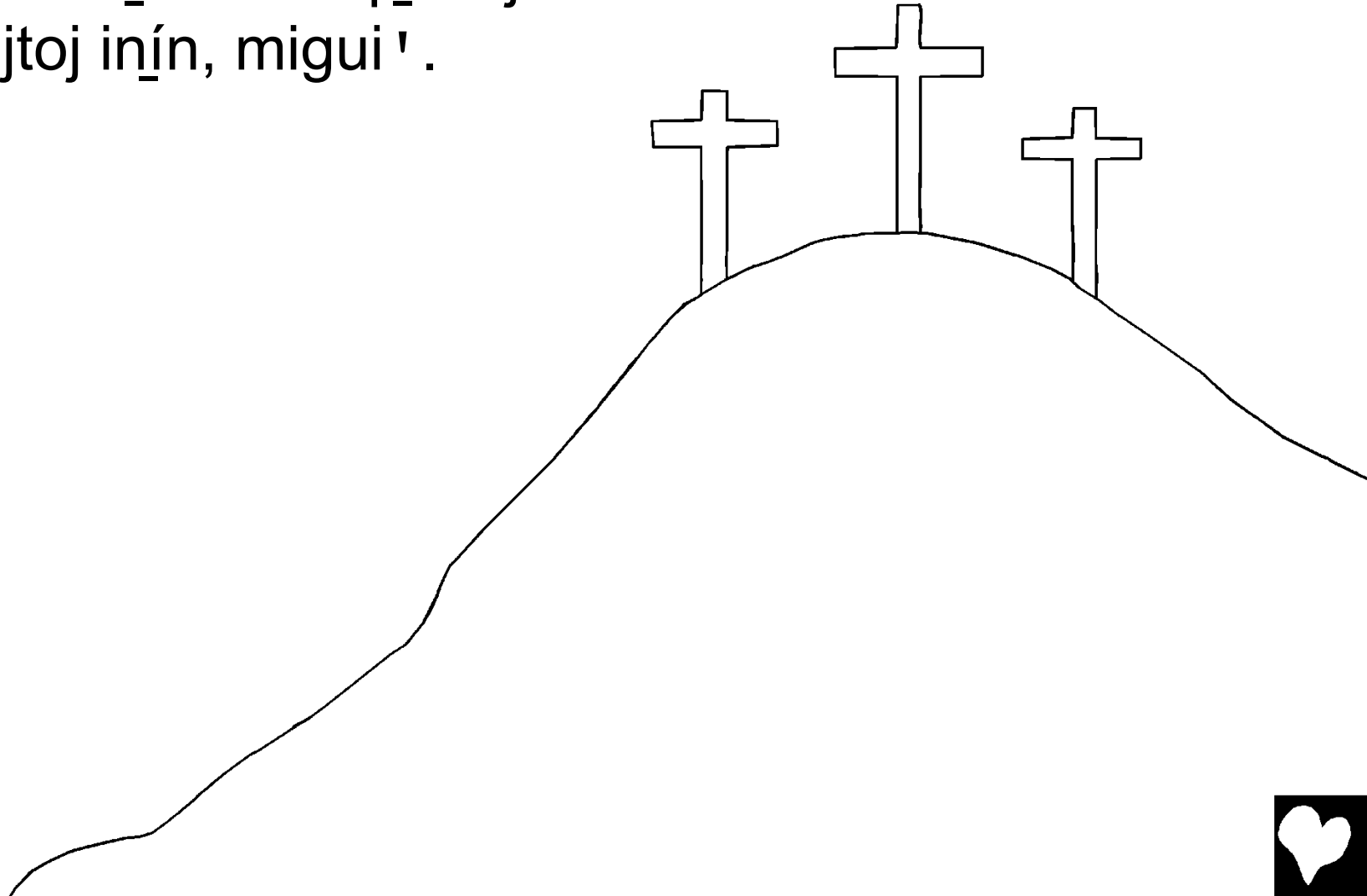
Iwán pilato kentregaroj Jesús
iga makimiktikan ipan cruz, iwán
yejemej kiwigakej. Iwán Jesús
kisa ' , kiwigaya icruz iga yajki
kan itoka ' Kuaomi ' , ipan
hebreo kijliáj Gólgota.



Ompa kiclavarojkej Jesús ipan cruz. No
kiclavarojkej itenoj ome tajtaga ' ipan
sejsé icruz, se de cada lado, Jesús
onoya tatajkoyan.



Ay ' ya t̄onaya iw̄an tastalyo ' ay ' ya n̄esiá. Tzótzol yej
iga tajkotchaktoya weyitiopan de Jerusalén tzayani '
itajkoyan. Jesús tzajtzi ' recio iw̄an kijtoj: —¡Notaj, ipan
moma ' niktaliá noespíritoj!
Kua ' kijtoj in̄ín, migui ' .



Inón díá kichiwaj yej monekis iga
mostapa díá kua' mosewilo. Kua'
némiya tayowati, se taga' yej
itoka' José yej ichan
altepe' Arimatea yej
onoya ipan
inón grupo yej
tayakantokej yej
kimandarowayaj

judiyojmej, yajki
kitato Pilato iwán
ayá' majmawi' iga
kitajtan icuerpoj Jesús
iga makitoka. Yéj no
kichixtoya keman wí'
reinaroki Dios.

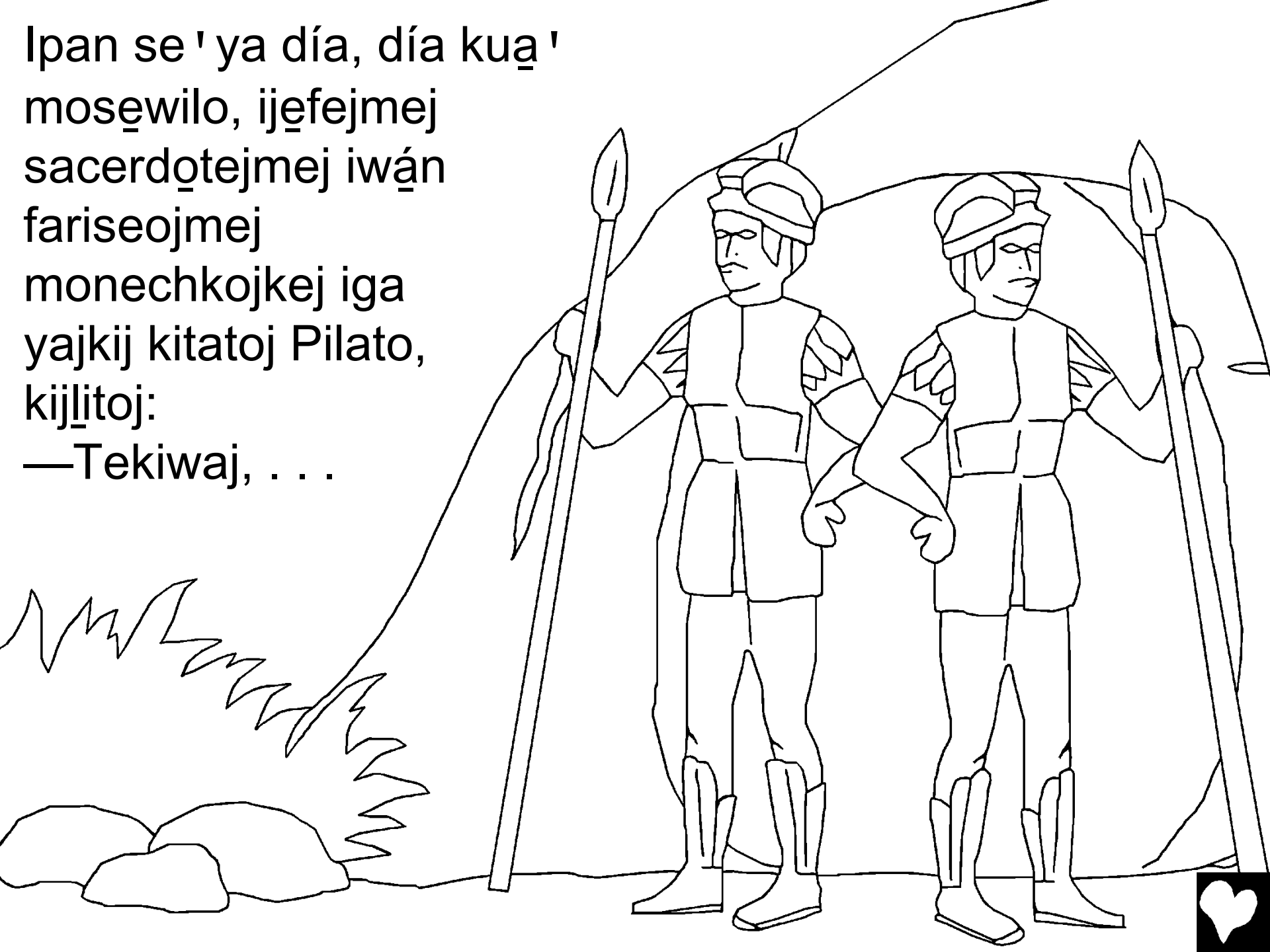


Iwán José kikowato se sábana,
iwán yajki kitemowito icueroj
Jesús ipan cruz iwán
kikikimiloj iga inón
tzótzol. Iwán kitoga'
ipan se texapo' yej
ichkuatoyay.

Iwán kitentzakua'
iga se
weyiyawalte'ti.



Ipan se 'ya díá, díá kuá '
mosewilo, ijefejmej
sacerdotejmej iwán
fariseojmej
monechkojkej iga
yajkij kitatoj Pilato,
kijlitoj:
—Tekiwaj, . . .



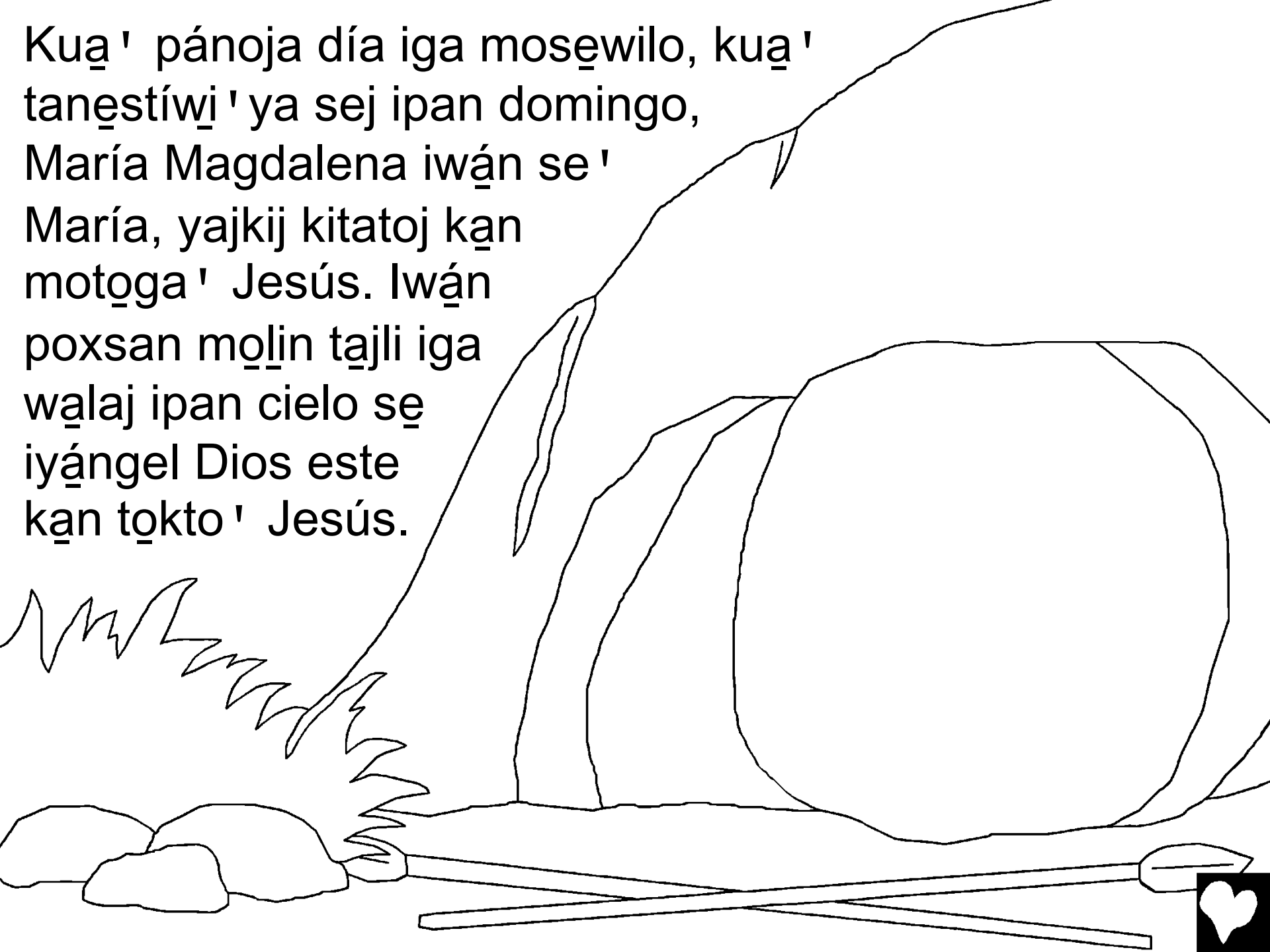
. . . nejemen nikelamikij iga
inon yej takajkayawa,
kua ' aya miki, kijtoj
iga kua ' kipiaya eyi
dias iga mikto ' , yawi
sej ojpa-isati.



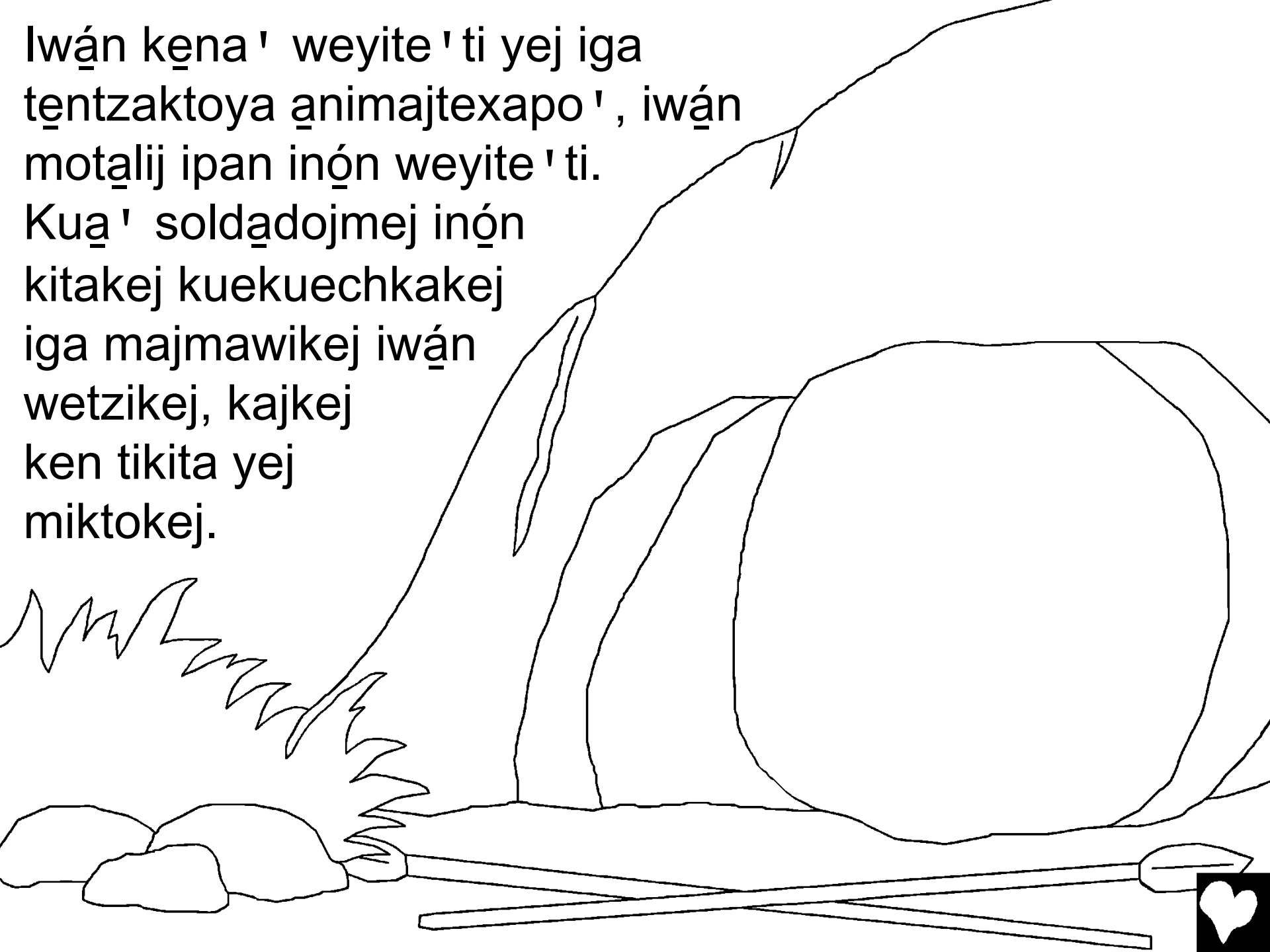
Iwán yajkij iwán kiye ' tzakkej
animajxapo ' , kitalilijkej
se sello inón te ' ti
yej kitentzakto '
animajxapo ' , iwán
ompa kikajtejkej
soldado jmej iga
matacuidarokan.



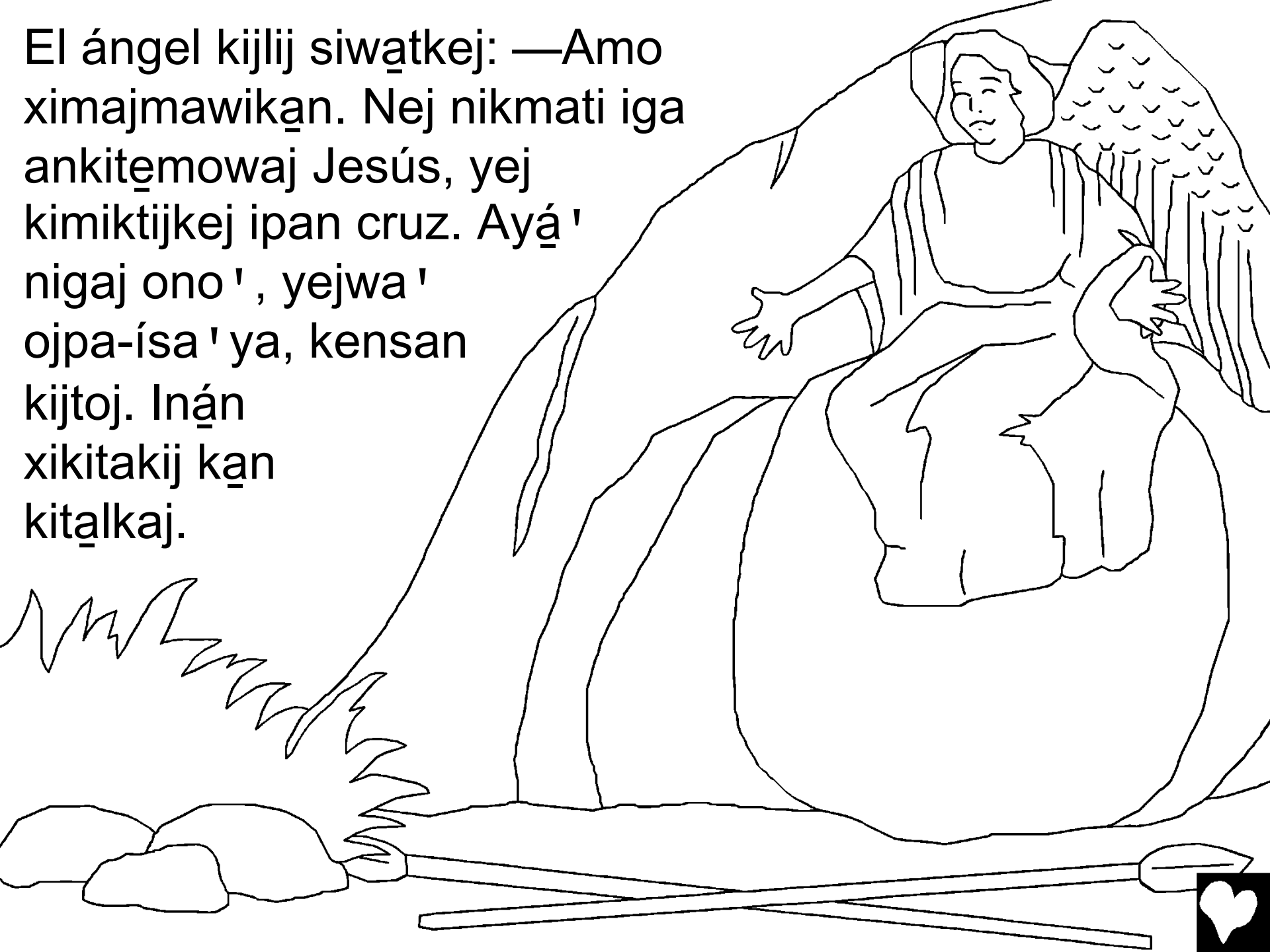
Kua ' pánoja día iga mosewilo, kua '
tanestíwī ' ya sej ipan domingo,
María Magdalena iwán se '
María, yajkij kitatoj kan
motoga ' Jesús. Iwán
poxsan molin tajli iga
walaj ipan cielo se
iyángel Dios este
kan tokto ' Jesús.



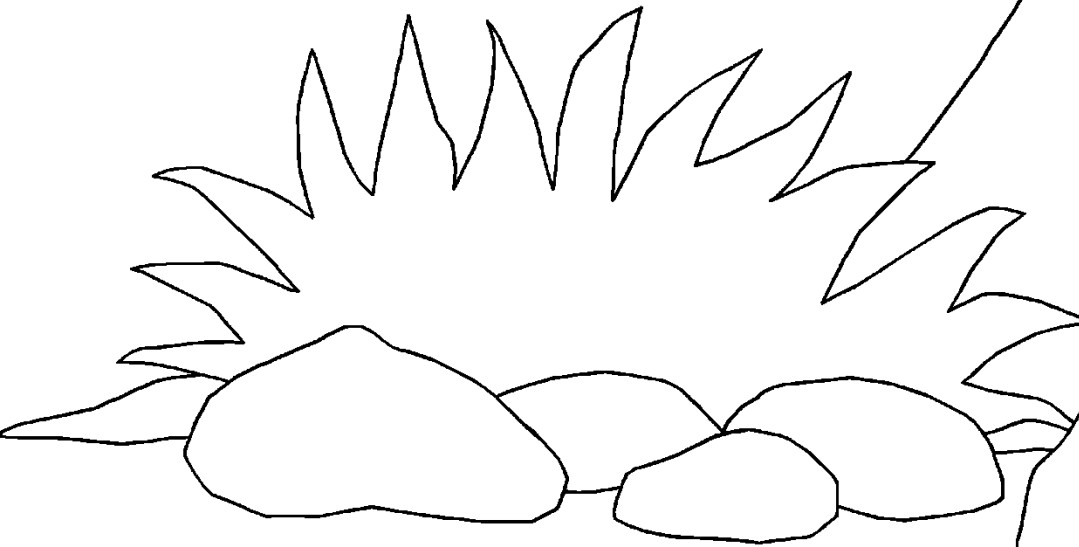
Iwán kēna ' weyite ' ti yej iga
tēntzaktoya ānimajtexapo ' , iwán
motālij ipan inón weyite ' ti.
Kua ' soldādojmej inón
kitakej kuekuechkakej
iga majmawikej iwán
wetzikej, kajkej
ken tikita yej
miktokej.



El ángel kijlij siwatkej: —Amo
ximajmawikan. Nej nikmati iga
ankitemowaj Jesús, yej
kimiktijkej ipan cruz. Ayá'
nigaj ono', yejwa'
ojpa-ísa' ya, kensan
kijtoj. Inán
xikitakij kan
kitalkaj.



Iwán siwatkej kiskej animajtexapoko,
malej majmawikej, e' yejemej
paktiayaj iga kijlitoj idiscipolojmej
nochi yej kitakej. Iwán Jesús
mixonextij iyixtajmej siwatkej
iwán kisaludarojkej. Yejemen
kitechojkej Jesús, iwán
kiweyimañiltijkej este



kijikxinapalojkej.





Máj máj Jesús kixnextilij once idiscipolojmej kan nemi
takuaj. Iwán Jesús kajajwa ' inomej iga ayá '
kicredowayaj iga yoltakuaktíkejo ' iga ayá '
kicredowilijkej inomej yej kitakej iga Jesús ojpa-ísa ' ya.
Kua ' tamí ' tajtoj wán idiscipolojmej, toTeko Jesús
tejkaj ipan cielo, yajki motalito iladoj iye ' mā ' Dios.



Dios poxsan kichokilij inochimej yej
onokej ipan inín tajli, este kimá'
iselpiltzin, iga inochi yej makicredo
ipan yéj amo mapoliwi, majwa'
nochipa maono wan Dios.



Romanos 3:23 Tonochin tikchijkej yej ayekti iwán inón iga timoyokatijtokej wan Dios.

Romanos 6:23 Yej kichiwa yej ayekti, motaniliá iga mamiki, e' yej temakokatiá Dios, inón iga nochipa matonokan íwan iga tisetitókeja wan Cristo Jesús yej toTeko.

Hebreos 9:27 Tonochimej tiawij timikitij sesan vej, iwán despuéj Dios yawi tejuzgaroti.

Efesios 2:8,9 Dios mitzmanawijkej iga mitzchokiliáj iga ípan anmoconfiarojkej; iwán inín ayéj iga amoganaj ankichijkej, sino que Dios mitzyokamakokawijkej.

Inín ayéj iga tejté tikchijkej iga tiktankej, iga amo agaj mamoweyimati.



Romanos 10:9,10

Siga tikijtowa iga Jesús toTeko, iwán ipan moalmaj
ticredowa iga Dios ki-ojpa-ixitij kan miktoya, mitzsalvaroj.
Puej iga toalmaj ticredowaj, iwán ijkon iga tiye ' onoj iyixtaj
Dios, e ' iga toten tiknojma-ijtowaj iga Jesús toTeko iwán
ijkon iga Dios tesalvarowa.

San Juan 3:16,17

Dios poxsan kichokilij inochimej yej onokej ipan inin tajli,
este kimá ' iselpiltzin, iga inochi yej makicredo ipan yej
amo mapoliwi, majwa ' nochipa maono wan Dios.
Dios ayá ' kititan iPiltzin ipan inin tajli iga makijto iga
makicastigaro la gente, majwa ' iga makimanawi.



1 Juan 5:11-13

Ininwa ' in yej kijtoj Dios: iga yéj kichiwas iga nochipa tonoskej íwan, siga ticredowaj ipan Cristo wel nokta nochipa tonoskej íwan. Yej setito ' wan iPiltzin Dios, yawi onoti nochipa íwan ipan cielo; e ' yej ayá ' setito ' wan iPiltzin Dios, ayá ' onos nochipa íwan. Nimitzijkuilowiliá inin ama ' amejemej yej ankicredowaj ipan iPiltzin Dios, iga xikmatíkanya iga nochipa amonoskej iwan yéj ipan cielo.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes
Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Isthmus-Mecayapan Nahuatl Bible (nhx) © 2016, Wycliffe
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NHXNFB/MRK/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

